



**CENTRE DE COORDINATION OUEST POUR  
L'ETUDE ET LA PROTECTION DES CHAUVES-SOURIS**

**2001**

# **Rapport de synthèse**

Genève, mars 2002

Siège: Muséum d'histoire naturelle, CP 6434, CH-1211 Genève 6, Suisse  
Tél.: +41 22 418 63 47, Fax: +41 22 418 63 01  
E-mail: [pascal.moeschler@mhn.ville-ge.ch](mailto:pascal.moeschler@mhn.ville-ge.ch)  
<http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco>



*Le Centre de coordination ouest pour l'étude et la protection des chauves-souris (CCO) est l'organisme officiel chargé de la sauvegarde des 27 espèces de chauves-souris vivant en Suisse romande et dans le canton de Berne, en application de la loi fédérale de 1966 ainsi que de la Convention de Berne. 4 espèces sont en danger d'extinction, 3 sont très menacées, 5 sont menacées, 12 sont potentiellement menacées et 2 ne sont pas menacées. Pour mener à bien sa mission, le CCO agit principalement sur trois fronts: protéger, étudier et informer.*

*Le CCO fonctionne en réseau avec un représentant dans chaque canton; il est actif dans toutes les régions de la Suisse romande et dans le canton de Berne, tant dans les domaines de la protection active et de la recherche scientifique que de la sensibilisation et de l'information du public. Le CCO est soutenu par l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP), les cantons, Pro Natura et la Ville de Genève.*

## Table des matières

2001 en chiffres .....	3
<b>Protéger</b>	
1.1 Demandes d'intervention .....	4
1.2 Suivi et surveillance des populations de chauves-souris.....	6
<b>Étudier</b>	
2.1 Expertises.....	7
2.2 Publications et rapports scientifiques.....	7
2.3 Projets de recherche.....	8
2.3.1 Projets financés par l'OFEFP (Concept national).....	8
2.3.2 Projets CCO .....	8
2.3.3 Projets extérieurs ayant bénéficié du soutien du CCO.....	8
2.4 Inventaires faunistiques.....	9
<b>Sensibiliser - Informer - Communiquer</b>	
3.1 Nuit des chauves-souris.....	10
3.2 Cours, conférences et excursions.....	10
3.3 Médias .....	11
3.4 En contact avec le public.....	12
3.4.1 Panneaux d'information .....	12
3.4.2 Interagir avec le public.....	12
3.4.3 Amis .....	12
3.4.4 Internet .....	12
3.4.5 Expositions, animations, vidéos, émissions, journaux .....	13
<b>Remerciements.....</b>	<b>14</b>
<b>Coordonnées du CCO et des correspondants régionaux.....</b>	<b>15</b>

# Action CCO 2001 en chiffres

## **Protéger**

- **899** appels téléphoniques "SOS chauves-souris"
- **255** interventions d'experts sur le terrain
- **249** contrôles de gîtes ou de biotopes connus

## **Etudier**

- **625** nouveaux articles scientifiques indexés et mis à la disposition des chercheurs suisses
- **16** inventaires faunistiques
- ♦ **12** projets de recherche scientifique
- **12** expertises de protection

## **Sensibiliser - informer - communiquer**

- **10'810** références bibliographiques accessibles en ligne sur le site web du CCO
- **1'921** participants à la quatrième Nuit des chauves-souris
- **134** personnes nouvellement inscrites comme "Amis du CCO"
- **78** articles ou émissions sur les activités du CCO dans les médias romands (presse écrite: 65; radio: 8; télévision: 3; communiqués ATS: 2)
- **63** excursions sur le terrain
- **12** cours ou conférences
- **12** panneaux "Info chauves-souris" dans des sites fréquentés par près de 700'000 visiteurs

*En 2001, le CCO a reçu 899 demandes d'intervention faisant suite à la découverte de chauves-souris ou de leurs indices de présence qui ont entraîné 335 interventions sur le terrain. 235 gîtes et 14 biotopes ont été contrôlés.*

## 1.1. Demandes d'intervention

Cette année, le Centre a reçu 899 demandes d'intervention faisant suite à la découverte de chauves-souris ou de traces de chauves-souris par des particuliers, des collectivités ou des administrations.

Dans 335 cas (37% des appels), nos collaborateurs se sont rendus sur place pour appliquer ou proposer des mesures de protection adéquates.

Parmi les personnes qui ont appelé notre Centre:

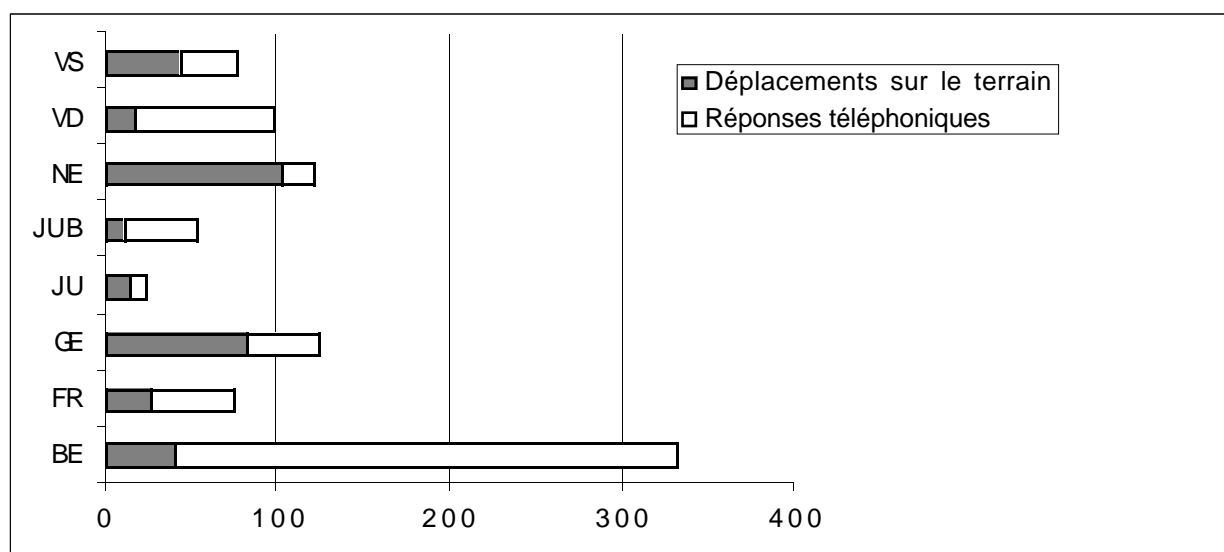
67% étaient favorables à la présence des chauves-souris

14% étaient plutôt indifférentes

19% étaient défavorables à ces animaux et, le cas échéant, à leur maintien dans leur habitation.

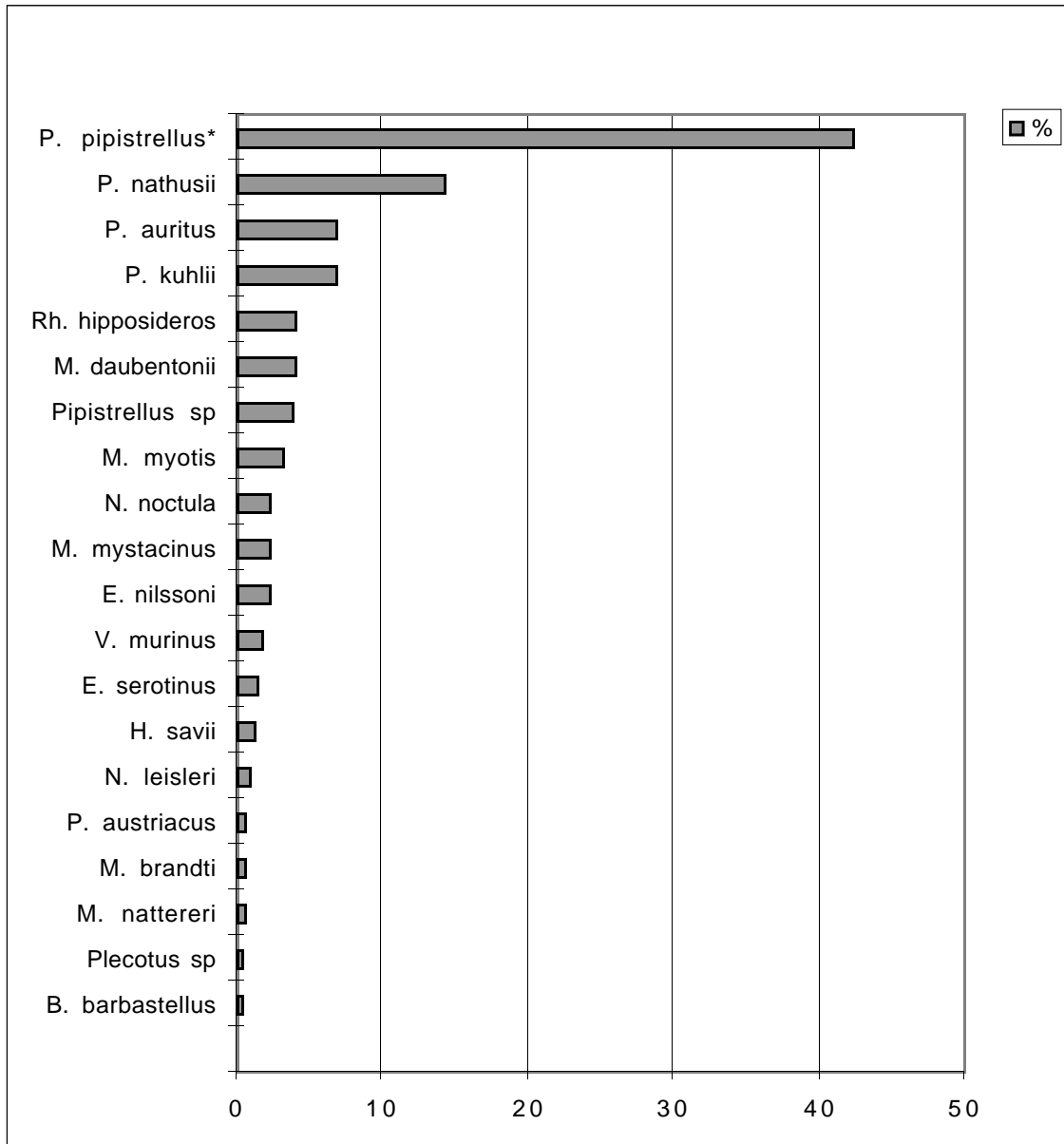
### *Nombres des problèmes de protection traités par canton ou région*

**Total: 899 cas**



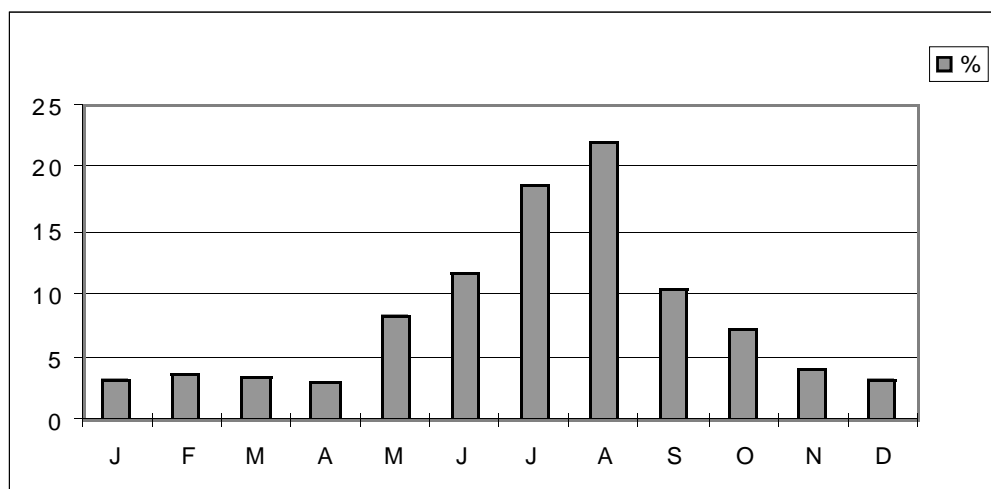
Note: JUB = Jura bernois

## Espèces concernées par les demandes d'intervention (en %) (statistique réalisée à partir de 342 cas ayant permis une identification de l'espèce)



\* comprend aussi *P. pygmaeus*

## Répartition des appels téléphoniques par mois (tous appels confondus) Total: 931 appels



## 1.2. Suivi et surveillance des populations de chauves-souris

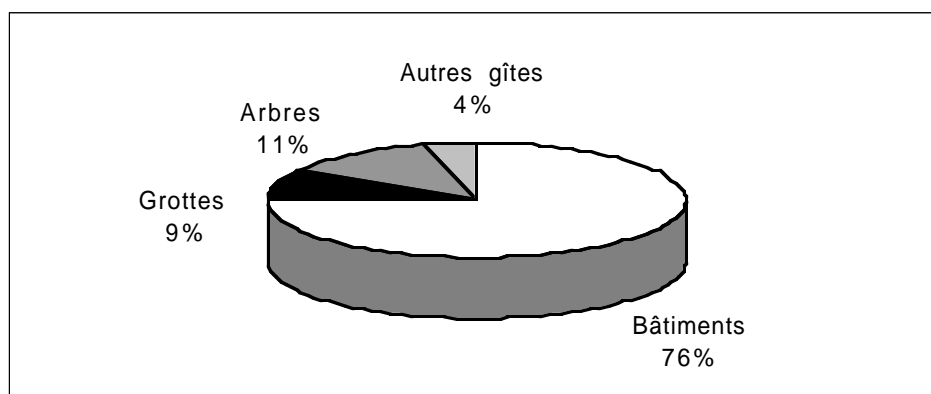
Sur les 235 gîtes de chauves-souris contrôlés:

- 176 (dont 156 gîtes de reproduction) se trouvaient dans des bâtiments
- 22 dans des grottes ou des mines
- 27 dans des cavités d'arbres
- 10 dans des ponts ou dans d'autres gîtes

De plus, 14 biotopes servant de zones d'alimentation pour des chiroptères ont été contrôlés.

### Types de gîtes contrôlés

Total: 235 gîtes



Un centre de soins pour chauves-souris malades ou blessées a été mis en place au zoo de la Garenne (Vaud). En 2001, il a accueilli 21 chauves-souris dont 6 ont pu être relâchées dans la nature.

**Les collaborateurs du Centre ont participé à 12 expertises, 2 publications ou rapports scientifiques, 12 projets de recherche et 16 inventaires faunistiques. En 2001, 625 nouveaux articles scientifiques ont été catalogués par le siège central et mis à la disposition des chercheurs suisses.**

## 2.1. Expertises orientées vers la protection

<b>BERNE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ KVA Thun</li> <li>◆ Protection des gîtes de chauves-souris dans le cadre de la rénovation de bâtiments à Rübigen et Biberen</li> </ul>	<i>P. Zingg</i> <i>T. Fankhauser</i>
<b>FRIBOURG</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Evaluation de la valeur chiroptérologique du fort d'artillerie des Marches</li> </ul>	<i>B. Magnin</i>
<b>GENEVE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Protection des gîtes de chauves-souris dans le cadre de la rénovation d'un bâtiment du Domaine Catalonia à Hermance</li> <li>◆ Mise sous protection d'une mine à Dardagny</li> </ul>	<i>D. Chassot</i> <i>J.-C. Hänggeli</i>
<b>JURA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Evaluation des dégâts sur l'isolation d'un bâtiment à Ocourt</li> </ul>	<i>M. Blant</i>
<b>NEUCHÂTEL</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Intégration des chauves-souris au plan "Nature en ville" en Ville de Neuchâtel</li> <li>◆ Création de gîtes à la STEP de la Ville de Neuchâtel</li> </ul>	<i>C. Jaberg</i> <i>J.-D. Blant</i>
<b>VAUD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Démolition d'un hangar à Gimel</li> <li>◆ Installation d'une antenne télécom à St-Sulpice</li> <li>◆ Installation d'une antenne télécom à Commugny</li> </ul>	<i>P. Ecoffey</i> <i>P. Ecoffey</i> <i>P. Ecoffey</i>
<b>VALAIS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Rénovation de l'église de Rarogne</li> </ul>	<i>A. Sierro</i>

Pour les questions de protection de chauves-souris dans des bâtiments, les membres du réseau CCO ont pu recourir aux services d'un expert (M. Blant) pour les questions très techniques (produits de charpente, choix des matériaux, etc.).

## 2.2. Publications et rapports scientifiques

Publications dont au moins un auteur fait partie du CCO ou concernant les activités du CCO.

BONTADINA, F., R. ARLETTAZ, T. FANKHAUSER, M. LUTZ, E. MUHLETHALER, A. THEILER & P. ZINGG. 2000. The lesser horseshoe bat *Rhinolophus hipposideros* in Switzerland: present status and recommendations. *Le Rhinolophe* 14: 69-83.

JABERG, C. & GUISAN, A. 2001. Modelling the distribution of bats in relation to landscape structure in a temperate mountain environment. *Journal of Applied Ecology* 38: 1169-1181.

En 2001, 625 nouveaux articles scientifiques ont été catalogués par le siège central et mis à la disposition des chercheurs suisses.

Le numéro 14 de la revue "Le Rhinolophe", éditée par le CCO et le Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève, a été diffusé à ses quelque 300 destinataires. Le sommaire se trouve sur le site Internet du CCO (<http://www.ville.ge.ch/musinfo/mhng/cco>, sélectionner "Notre revue").

## 2.3. Projets de recherche

(P=poursuite du projet; N=nouveau projet)

### 2.3.1. Projets financés par l'OFEFP (Concept national)

Evolution des populations de petits rhinolophes ( <i>Rhinolophus hipposideros</i> ) en Suisse	M. Lutz	N
Ressources alimentaires et dynamique des populations de petits rhinolophes ( <i>Rhinolophus hipposideros</i> ) en Suisse: approche méthodologique	F. Bontadina	N
Etude de l'activité des chauves-souris en vol au moyen d'une station automatique de mesure	K. Zbinden	P
Identification des espèces au moyen de leurs ultrasons	P. Zingg	P

### 2.3.2. Projets CCO

Etude de la faune du gouffre du Narcoleptique (Vaud)	J. Oppliger & P. Ecoffey	N
Etude d'une colonie de reproduction de sérotines bicolores ( <i>Vespertilio murinus</i> ) dans la région de Genève	D. Bärtschi	N
Recherche sur la présence de <i>Pipistrellus pygmaeus</i> en Ajoie et dans le Clos du Doubs (Jura)	C. Rérat	N
Etude de la colonie de murins à moustaches ( <i>Myotis mystacinus</i> ) de Daillens (Vaud)	P. Christe & P. Ecoffey	P
Etude de la colonie de reproduction de grands murins ( <i>Myotis myotis</i> ) de Roche (Vaud) menée en collaboration avec l'Institut de zoologie et d'écologie animale de Lausanne	P. Christe	P
Etude des déplacements saisonniers des chauves-souris au col de Jaman (Préalpes vaudoises)	Groupe GEFG	P
Etude quantitative de l'occupation de nichoirs "Schwegler" dans la région de Fribourg	Freebat	P

### 2.3.3. Projets extérieurs ayant bénéficié du soutien du CCO

#### HES de Lullier (Genève)

Travail de certificat concernant la protection des chauves-souris de la région de Lullier	C. Steinacker	N
---	---------------	---



## 2.4. Inventaires faunistiques

(P=poursuite de l'inventaire; N=nouvel inventaire)

<b>BERNE</b>	<b>Canton de Berne:</b> inventaire des petits rhinolophes	P
	<b>Canton de Berne:</b> inventaire des sérotines communes	P
	<b>Canton de Berne:</b> inventaire des barbastelles	P
	<b>Oberland bernois:</b> inventaire des grands rhinolophes	P
<b>FRIBOURG</b>	<b>Préalpes:</b> inventaire de la faune des grottes et des restes osseux trouvés dans les grottes	P
<b>GENEVE</b>	<b>Hermance:</b> inventaire des murins de Daubenton	P
	<b>Hermance:</b> inventaire des chauves-souris du domaine de la Villa Catalonia	P
	<b>Richelien:</b> inventaire des chauves-souris en activité de chasse	P
	<b>Roulavaz:</b> inventaire de la faune des mines et cavités	P
	<b>Seymaz:</b> inventaire des murins de Daubenton	P
<b>JURA BERNOIS</b>	<b>Plateau de Diesse:</b> inventaire des colonies de sérotines communes	N
<b>NEUCHATEL</b>	<b>Val-de-Ruz:</b> inventaire des chauves-souris le long de leurs voies de communication entre colonies et terrains de chasse	N
<b>VALAIS</b>	<b>Chablais valaisan:</b> inventaire des chauves-souris en activité de chasse au-dessus des points d'eau	N
<b>VAUD</b>	<b>Baumes:</b> inventaire de la faune des carrières	P
	<b>Grangette:</b> inventaire des chauves-souris en activité de chasse	P
	<b>Lausanne:</b> inventaire des chauves-souris du Lac de Sauvabelin	P

## Sensibiliser - Informer - Communiquer

**Le CCO a organisé 12 cours ou conférences et 63 excursions sur le terrain. 134 nouvelles personnes ont demandé à être informées des activités du CCO. Le CCO a répondu par écrit à plus de 200 demandes d'information sur les chauves-souris, leur biologie ou leur écologie. La Nuit des chauves-souris 2001 a affiché complet dans tous les cantons avec plus de 1'900 participants. A 78 reprises les médias romands ont parlé du CCO et de la protection des chauves-souris. 10'810 références bibliographiques sont à disposition sur le Web.**

### 3.1. Nuit des chauves-souris

La cinquième édition de la Nuit des chauves-souris, qui a eu lieu le vendredi 24 août 2001 dans tous les cantons de Suisse romande et dans le canton de Berne, a accueilli 1'921 personnes. Au cours de cette sortie nocturne, les participants ont pu découvrir, sur les 12 lieux d'animation, les chauves-souris dans leur habitat naturel et poser leurs questions à plus de 96 chiroptérologues animateurs. Pour répondre à une demande toujours plus importante, 4 cantons ont proposé des animations accès libre - et donc sans restriction du nombre des participants - et ont ainsi pu accueillir 571 personnes de plus qu'en 2000.

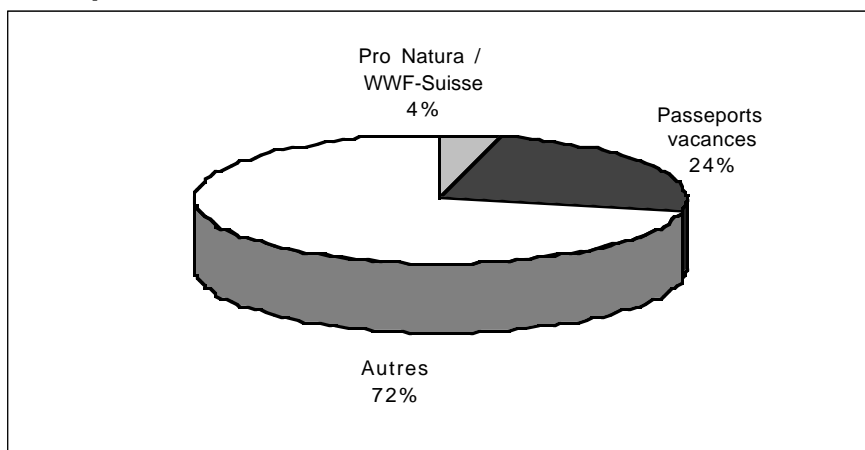
La Nuit des chauves-souris 2001 a à nouveau retenu l'attention des médias de Suisse romande et du canton de Berne avec 39 articles, 8 interventions à la radio, 4 émissions à la télévision et 1 communiqué de l'ATS.

Comme en 2000, les versions française et allemande du communiqué de presse, du matériel iconographique et un compte-rendu détaillé ont été mis à disposition des journalistes et du public sur Internet du CCO.

### 3.2. Cours, conférences et excursions

Le CCO a organisé ou animé 12 cours ou conférences et 63 excursions sur le terrain (y compris les manifestations de la Nuit des chauves-souris). Près de 3'800 personnes ont participé à ces animations.

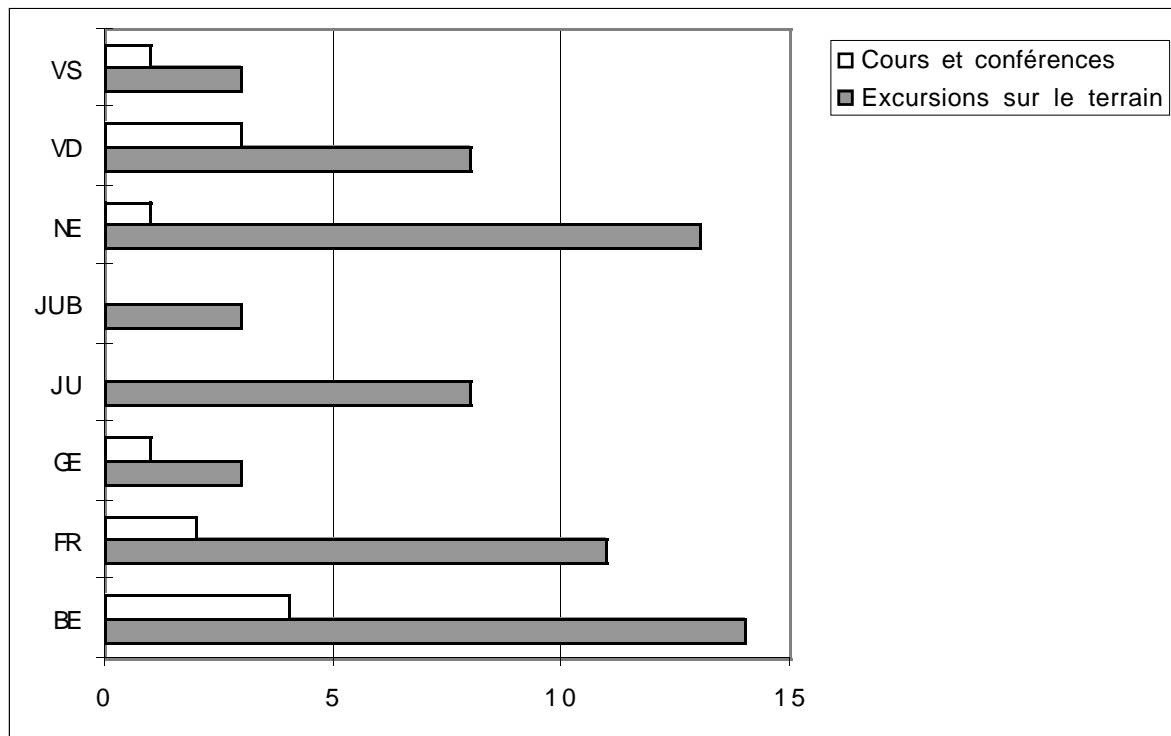
#### Principaux bénéficiaires de nos cours et animations



## Sensibiliser - Informer - Communiquer

Nombre de cours, conférences et excursions organisés ou animés par le CCO et présentés par canton ou région

Total: 75 cours, conférences et excursions



Note: JUB = Jura bernois

### 3.3. Médias romands (presse écrite - radio - télévision)

Comme lors des précédentes années, les chauves-souris ont été très présentes dans les médias romands en 2001. Sur les 103 articles ou émissions parlant des chauves-souris, le CCO a été mentionné dans 75% des cas: 65 articles, 8 émissions de radio, 3 émission de télévision et 2 communiqués d'ATS ont ainsi été consacrés aux chauves-souris et à nos activités de protection. Cette année encore, la "Nuit des chauves-souris" compte pour une bonne part dans ce résultat, avec 52 articles ou émissions qui lui ont été consacrés (41 dans les médias romands et 11 dans les médias de la Suisse alémanique).

Le nombre total des exemplaires de journaux en Suisse romande ayant parlé des activités du CCO et des chauves-souris s'élève à 3'726'211, soit une pénétration de 7'526'946 (indice de pénétration 2,02).

### **3.4. En contact avec le public**

#### **3.4.1 Panneaux d'information**

En 2001, les panneaux fixes mettant à disposition des touristes le dépliant du CCO ont été entretenus dans les sites suivants (qui totalisent l'accueil de plus de 700'000 visiteurs):

- |                  |   |
|------------------|---|
| <b>GENEVE</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève</li></ul>   |
| <b>JURA</b>      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Grottes de Réclère</li><li>• Centre Nature des Cerlatez</li></ul>   |
| <b>NEUCHATEL</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Papiliorama/Nocturama de Marin</li><li>• Maison des réserves La Morille dans les Gorges de l'Areuse</li><li>• Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds</li></ul> |
| <b>VAUD</b>      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Centre écologique Pro Natura de Champ-Pittet</li><li>• Zoo de la Garenne</li><li>• Musée de zoologie de Lausanne</li></ul>  |
| <b>VALAIS</b>    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Musée d'histoire naturelle de Sion</li><li>• Musée de spéléologie de Chamoson</li><li>• Lac de St-Léonard</li></ul>   |

#### **3.4.2 Interagir avec le public**

Le CCO a répondu par écrit à plus de 200 demandes d'information qui ont donné lieu à l'envoi de documentation ou à la constitution de dossiers. Par ailleurs 950 documents chauves-souris ont été diffusés (y compris la diffusion des 2 numéros du bulletin "La Sérotine").

#### **3.4.3 Amis du CCO**

Les "Amis du CCO" sont maintenant au nombre de 1'826, soit 134 personnes de plus qu'en 2000.

#### **3.4.4 Internet**

Le site web du Centre (<http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco/>) a continué de se développer en 2001. Il offre des services destinés aux chiroptérologues comme au grand public (catalogue de 10'810 références de la bibliographie Chauves-souris avec la liste des travaux sur la Suisse, coordonnées du CCO et des correspondants régionaux, agenda des manifestations, liens chauves-souris) et présente le CCO et ses activités (Chauves-souris 2000, revue Le Rhinolophe, rapports d'activité, comptes-rendus de la Nuit des chauves-souris).

## **Sensibiliser - Informer - Communiquer**

### **3.4.5 Expositions, animations, vidéos, émissions, journaux**

En 2001, le réseau CCO est allé toujours plus à la rencontre de son public à travers différents produits et manifestations:

- ◆ Envoi de documentation chauves-souris à différents offices et services du Canton de Berne à l'occasion des fêtes de fin d'année
- ◆ Exposition chauves-souris dans les grottes à la galerie des Entreprises électriques fribourgeoises (Fribourg)
- ◆ Animations chauves-souris à la Nuit de la Science 2001 (Genève)
- ◆ Stand d'information aux championnats suisses des élagueurs et soigneurs d'arbres qui s'est déroulé à Genève (objectif: sensibilisation et informations aux professionnels de la branche)
- ◆ Création d'un parcours découverte des chauves-souris à St-Ursanne (Jura)
- ◆ Opération de sensibilisation des ferblantiers et couvreurs du Jura bernois par la diffusion de fiches techniques
- ◆ Diffusion, comme en 2000, de 2 numéros du bulletin d'information régional "La Sérotine" (Jura bernois)
- ◆ Elaboration d'un projet de pose de panneaux d'information près d'un gîte de petits rhinolophes à l'Ecomusée de St-Sulpice (Neuchâtel)
- ◆ Animation vidéo en continu à l'Office du tourisme de Fully (Valais): une caméra infrarouge placée dans l'église de Fully permet d'observer en temps réel une colonie de reproduction de petits et grands murins. Des panneaux explicatifs présentent les résultats des recherches scientifiques menées depuis plus de 10 ans sur cette colonie.



# Remerciements

*Le CCO adresse ses vifs remerciements à toutes les organisations qui lui ont permis de mener à bien sa mission d'étude et de protection des chauves-souris en Suisse occidentale en 2001.*

- Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève
- Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP)
- Cantons
  - BERNE Inspection de la protection de la nature*
  - FRIBOURG Direction des travaux publics, Bureau de la protection de la nature*
  - GENEVE Service des forêts, de la protection de la nature et des paysages*
  - JURA Office des eaux et de la protection de la nature*
  - NEUCHÂTEL Inspection cantonale de la faune*
  - VALAIS Service des forêts et du paysage, Section protection de la nature*
  - VAUD Centre de conservation de la faune*
- Pro Natura
- WWF Suisse
- Centre suisse de cartographie de la faune
- Institut de zoologie de l'Université de Lausanne
- Institut de zoologie de l'Université de Neuchâtel
- Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds
- Musée d'histoire naturelle de Fribourg
- Musée d'histoire naturelle de Sion
- Musée de zoologie de Lausanne
- Naturhistorisches Museum de Berne
- Bureau EcoConseil (La Chaux-de-Fonds)
- Bureau Natura (Les Reussilles; Jura bernois)
- Communauté de travail Faune concept (Neuchâtel)
- Communauté de travail WildARK (Berne)

Genève, mars 2002

Pascal Moeschler  
Responsable du CCO

**Centre de coordination ouest  
pour l'étude et la protection de chauves-souris**

**Siège central**

Muséum d'histoire naturelle de la Ville de Genève  
Case postale 6434, CH-1211 Genève 6

tél.: +41 22 418 63 47, Fax: + 41 22 418 63 01

e-mail: [pascal.moeschler@mhn.ville-ge.ch](mailto:pascal.moeschler@mhn.ville-ge.ch), <http://www.ville-ge.ch/musinfo/mhng/cco>

**Siège central  
(Suisse romande et canton de Berne)**

Pascal Moeschler (responsable)  
Corinne Charvet  
Catherine de Jong Bozkurt  
Albert Keller

**Correspondants régionaux**

**BERNE**

Toni Fankhauser  
Tillierstr. 6A  
CH-3005 Bern  
Tél: 031 351 78 10  
Fax: 031 351 80 13  
e-mail: [toni.fankhauser@wildark.ch](mailto:toni.fankhauser@wildark.ch)

**FRIBOURG**

Benoît Magnin  
Rue des Forgerons 18  
CH-1700 Fribourg  
Tél: 026 323 12 27  
e-mail: [benomagn@mail.mcnet.ch](mailto:benomagn@mail.mcnet.ch)

**GENEVE**

Thierry Sandoz  
Plateau de Frontenex 8  
CH-1208 Genève  
Tél: 076 370 09 73  
Fax: 022 700 13 48  
e-mail: [tsandoz@vtx.ch](mailto:tsandoz@vtx.ch)

**JURA**

Michel Blant  
Longschamps 24  
CH-2068 Hauterive  
Tél + fax: 032 753 62 83  
e-mail: [mblant@vtx.ch](mailto:mblant@vtx.ch)

**JURA BERNOIS**

Yves Leuzinger  
Saucy 17  
CH-2722 Les Reussilles  
Tél: 032 487 55 14  
e-mail: [natura.leuzinger@bluewin.ch](mailto:natura.leuzinger@bluewin.ch)

**NEUCHATEL**

Jean-Daniel Blant  
Musée d'histoire naturelle  
Avenue Léopold Robert 63  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél: 032 913 39 76  
Fax: 032 913 39 76  
e-mail: [Jean-Daniel.Blant@ne.ch](mailto:Jean-Daniel.Blant@ne.ch)

**VALAIS**

Antoine Sierro  
Réseau chauves-souris  
Centre nature  
CH-3970 Salquenen  
Tél: 027 456 88 56  
Fax: 027 456 88 58  
e-mail: [chiroptera@bluewin.ch](mailto:chiroptera@bluewin.ch)

**VAUD**

Pierre Ecoffey  
Zoo la Garenne  
CH-1261 Le Vaud  
Tél: 021 692 41 69 & 0878 800 258  
e-mail: [piecoffey@vtx.ch](mailto:piecoffey@vtx.ch)

